



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 180 (XXIV) — Nr. 501

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 20 iulie 2012

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE			
97.	2		
— Lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind operațiile transfrontaliere de poliție aeriană, semnat la București la 12 octombrie 2011			
Acord	2-5		
între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind operațiile transfrontaliere de poliție aeriană			
445.	5		
— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind operațiile transfrontaliere de poliție aeriană, semnat la București la 12 octombrie 2011			
★			
101.	6		
— Lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene privind transporturile rutiere internaționale, semnat la București la 10 noiembrie 2010			
Acord	6-10		
între Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene privind transporturile rutiere internaționale			
449.			
— Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene privind transporturile rutiere internaționale, semnat la București la 10 noiembrie 2010			
		142.	11-13
		★	
		— Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 66/2011 privind prevenirea, constatarea și sancționarea neregulilor apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și/sau a fondurilor publice naționale aferente acestora	
		508.	13
		— Decret privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 66/2011 privind prevenirea, constatarea și sancționarea neregulilor apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și/sau a fondurilor publice naționale aferente acestora	
		ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR	
		13.	14-15
		— Ordin pentru modificarea și completarea Normelor privind autorizarea brokerilor de asigurare și/sau de reasigurare, precum și condițiile de menținere a acestora, puse în aplicare prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 15/2010	

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României
și Guvernul Republicii Bulgaria privind operațiile
transfrontaliere de poliție aeriană, semnat la București
la 12 octombrie 2011****Parlamentul României adoptă prezenta lege.**

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind operațiile transfrontaliere de poliție aeriană, semnat la București la 12 octombrie 2011.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

ROBERTA ALMA ANASTASE

PREȘEDINTELE SENATULUI

VASILE BLAGA

București, 4 iulie 2012.

Nr. 97.

A C O R D**între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind operațiile transfrontaliere
de poliție aeriană**

Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria, numite în continuare *părți*,
subliniind necesitatea de a dezvolta cooperarea în domeniul apărării aeriene între statele lor, în calitate de membre ale
Organizației Tratatului Atlanticului de Nord, numită în continuare *NATO*,

ținând cont de Sistemul Integrat de Apărare Aeriană al NATO, numit în continuare *NATINADS*, și de obligațiile conexe
cuprinse în documentul MC 54/1, precum și de spiritul, scopul și prevederile directivei SACEUR referitoare la poliția aeriană,
asigurând asistență reciprocă în lupta împotriva terorismului internațional, asigurând siguranța zborurilor internaționale și
cooperând pentru a implementa proceduri de luare a deciziilor,

ținând cont de prevederile referitoare la poliția aeriană ale legislației relevante din cele două state,
luând în considerare Acordul între părțile la Tratatul Atlanticului de Nord cu privire la statutul forțelor lor, semnat la Londra
la 19 iunie 1951, numit în continuare *NATO SOFA*,

luând în considerare prevederile Convenției privind Aviația Civilă Internațională semnată la Chicago la 7 decembrie 1944,
convin următoarele:

ARTICOLUL 1

Definiții

Pentru scopurile prezentului acord, potrivit documentelor
NATO menționate:

a) *poliție aeriană* înseamnă folosirea unei aeronave
interceptoare, pe timp de pace, în scopul de a apăra integritatea
unui anumit spațiu aerian;

b) *aeronavă pentru poliție aeriană — interceptor pentru
reacție rapidă — QRA(I)* înseamnă aeronavă militară de
interceptare aparținând forțelor aeriene ale celor două state,
implicate într-o operație de poliție aeriană;

c) *operație de poliție aeriană* înseamnă operație specializată
a aeronavelor interceptoare, pe timp de pace, în scopul de a
apăra integritatea unui anumit spațiu aerian condusă de

comandamentul desemnat al NATO (Centrul de Operații Aeriene
Combinat — CAOC) sau de către o autoritate națională în
cazul violării spațiului aerian și/sau a reglementărilor naționale
privind navigația aeriană a oricărui dintre state;

d) *operație transfrontalieră de poliție aeriană (APCBO)*
operație de poliție aeriană executată de QRA(I) a unui stat în
spațiul aerian al celuilalt stat;

e) *angajare* înseamnă utilizarea armelor din dotarea QRA (I)
cu intenția de a avertiza sau pentru nimicirea aeronavei
interceptate;

f) *identificare, interogare, interceptare, intervenție* înseamnă
acțiuni specifice de poliție aeriană, așa cum sunt definite în
documentele NATO;

g) *spațiul aerian al NATO* înseamnă spațiu aerian așa cum este definit în documentele NATINADS;

h) *spațiul aerian național* înseamnă spațiul aerian aflat deasupra teritoriului, apelor interne și apelor teritoriale ale oricăruia dintre state reprezentând o parte a spațiului aerian al NATO;

i) *autoritate guvernamentală națională*: autoritate națională autorizată să permită angajarea în spațiul aerian național;

j) *utilizarea QRA (I)* înseamnă zborul aeronavelor care efectuează serviciul de poliție aeriană asigurat de către părți care implică trecerea frontierei în legătură cu misiunile încredințate și inclusiv zborul de întoarcere la baza aeriană;

k) *comandamentele responsabile care comandă operația NATO* înseamnă comandamentele autorizate (CAOC) care asigură comanda și controlul tactic cu autoritate regională în spațiul aerian al NATO incluzând spațiul aerian al statelor părților în vederea apărării spațiului aerian aliat în conformitate cu documentele referitoare la NATINADS și Poliția Aeriană ale NATO;

l) *asigurarea de servicii* înseamnă sprijinul pentru echipajul care efectuează serviciul de poliție aeriană, pentru a menține aeronava în stare operațională, în special prin realimentare, servicii tehnice și reparații curente, cu excepția punerii de armament la dispoziție.

ARTICOLUL 2

Prevederi generale

(1) Ministerul Apărării Naționale din România, în numele părții române, și Ministerul Apărării din Republica Bulgaria, în numele părții bulgare, ambele numite în continuare *ministere*, vor fi responsabile pentru coordonarea aplicării prezentului acord.

(2) Ministerele vor planifica, vor organiza și vor implementa modalitățile de cooperare stipulate în prezentul acord prin autoritățile responsabile stabilite într-un aranjament tehnic subsecvent, semnat de miniștri sau de alte persoane autorizate de către aceștia.

ARTICOLUL 3

Scop

Scopul prezentului acord este de a:

a) stabili principiile de bază, condițiile și procedurile pentru executarea APCBO de către QRA (I) ale părților în spațiul aerian al oricăruia dintre state. Aceasta include, de asemenea, pregătirea, asigurarea de servicii și desfășurarea activităților de căutare-salvare și investigarea accidentelor și incidentelor de zbor;

b) promova siguranța zborurilor și coordonarea între state în cazul unei APCBO desfășurate de către QRA (I) în spațiul aerian internațional unde Organizația Aviației Civile Internaționale a încredințat anumite responsabilități fiecăruia dintre state.

ARTICOLUL 4

Principii de bază

(1) Interpretarea și aplicarea prezentului acord se va realiza în conformitate cu Carta Națiunilor Unite și cu tratatele internaționale în vigoare aplicabile pentru cele două state.

(2) Pe timpul desfășurării APCBO autoritățile naționale ale părților și personalul implicat în aplicarea prezentului acord vor acționa cu respectarea deplină a suveranității celui alt stat.

(3) În executarea unei APCBO specifice, QRA (I) ale oricăruia dintre state părăsesc spațiul aerian național și intră în spațiul aerian al celui alt stat numai după aprobarea reciprocă de către autoritățile naționale desemnate.

(4) Utilizarea QRA(I) în timpul unei APCBO specifice, inclusiv angajarea, se vor desfășura în strictă concordanță cu procedurile NATINADS și cu procedurile stabilite în Aranjamentul tehnic bilateral menționat la art. 2 alin. (2).

(5) Operațiile transfrontaliere de poliție aeriană nu vor fi permise și executate fără schimbul de imagine aeriană între comandamentele militare responsabile pentru controlul spațiului aerian (CRC) ale celor două părți.

ARTICOLUL 5

Responsabilitățile părților și autorităților competente

(1) Autoritățile desemnate ale părților vor aproba ca QRA(I) aparținând forțelor lor aeriene să părăsească spațiul lor aerian național și să pătrundă în spațiul aerian al celui alt stat atunci când este necesar și va fi întrebuițat acolo conform procedurilor NATINADS pentru protecția spațiului aerian al NATO.

(2) Controlorul șef de serviciu din Centrul de Operații Aeriene al Forțelor Aeriene bulgare sau orice altă autoritate desemnată de ministrul bulgar al apărării va permite:

a) pătrunderea în spațiul aerian bulgar de către QRA(I) român pentru executarea unei APCBO specifice;

b) părăsirea spațiului aerian național de către QRA (I) bulgar pentru executarea unei APCBO specifice în spațiul aerian românesc.

(3) Șeful Operațiilor Curente din Centrul de Operații Aeriene al României sau oricare altă autoritate desemnată de ministrul român al apărării naționale va permite:

a) pătrunderea în spațiul aerian românesc a QRA (I) bulgar pentru executarea unei APCBO specifice;

b) părăsirea spațiului aerian național de către QRA (I) român pentru executarea unei APCBO specifice în spațiul aerian bulgar.

(4) Autoritățile competente care să permită interogarea, intercepta și intervenția de către QRA(I) a celui alt stat acționând sub comandă NATO sau națională vor fi specificate în Aranjamentul tehnic menționat la art. 2 alin. (2).

(5) Angajarea de către QRA(I) al celui alt stat, care execută o APCBO specifică va fi permisă de:

a) În spațiul aerian bulgar — ministrul apărării al Republicii Bulgaria care acționează ca NGA, la propunerea Șefului Statului Major General;

b) În spațiul aerian românesc — ministrul apărării naționale al României care acționează ca NGA.

(6) În oricare dintre cazurile prezentate la alin. (5), utilizarea focului de avertizare și/sau a forței letale pe timpul angajării necesită acordul NGA din statul care asigură QRA(I). Proceduri detaliate vor fi definite în continuare în Aranjamentul tehnic menționat la art. 2 alin. (2).

(7) Autoritățile menționate la paragrafele (1), (2), (3) și (4) vor raporta imediat autorităților lor naționale, inclusiv către NGA, în conformitate cu procedurile stabilite în Aranjamentul tehnic menționat la art. 2 alin. (2).

ARTICOLUL 6

Utilizarea spațiului aerian și a aerodromurilor

(1) Utilizarea reciprocă a spațiilor aeriene ale României și Republicii Bulgaria va fi pusă în practică prin coordonarea comandamentelor militare responsabile pentru controlul spațiului aerian (CRC), care vor fi definite în Aranjamentul tehnic menționat la art. 2 alin. (2).

(2) Utilizarea aerodromurilor care vor fi stabilite în Aranjamentul tehnic menționat la art. 2 alin. (2), pentru aterizarea QRA(I) și a aeronavelor interceptate, va fi coordonată de către CRC-ul responsabil.

(3) În situații de urgență, aeronavele menționate la alin. (2) al prezentului articol pot utiliza orice aerodrom național disponibil și adecvat pentru aterizare al celui alt stat, prin coordonarea CRC-ului responsabil.

(4) Modificările în informațiile aeronautice pentru aeroporturile desemnate conform alin. (2) și (3) ale prezentului articol vor fi comunicate neîntârziat în conformitate cu prevederile STANAG 7005 — Exchange of Flight Information Publication (FLIP) data.

(5) Executarea operației de poliție aeriană de către QRA(I) aparținând oricăreia dintre părți în spațiul aerian al celui alt stat va fi autorizată și executată conform prevederilor acestui acord și ale Aranjamentului tehnic menționat la art. 2 alin. (2), fără prezentarea niciunui plan de zbor sau autorizare diplomatică specială de survol.

ARTICOLUL 7

Căutarea-salvarea și investigarea incidentelor și accidentelor de zbor

(1) Părțile vor fi obligate să asigure serviciul de căutare și salvare pe teritoriul statelor lor, precum și pe teritoriul de sub spațiul aerian definit în art. 3 lit. b) al prezentului acord, pentru acordarea de ajutor echipajului QRA(I) din celălalt stat, pentru asigurarea securității aeronavei și pentru implementarea acțiunilor de eliminare a consecințelor. Informațiile necesare vor fi schimbate fără întârziere prin CRC-uri.

(2) Incidentele și accidentele care apar pe timpul unei APCBO specifice vor fi investigate în conformitate cu acordurile internaționale aplicabile și legislațiile naționale ale părților.

(3) Lecțiile învățate din investigarea incidentelor și accidentelor de zbor petrecute pe timpul întrebuirii QRA(I) vor fi comunicate între autoritățile responsabile ale părților pentru evitarea repetării în viitor a unor evenimente similare.

(4) În cazul în care un eveniment de tipul celor menționate la alin. (2) al prezentului articol se produce pe teritoriul statului uneia dintre părți, experții în siguranța zborului din cealaltă parte

pot fi implicați în activitatea de inspectare în conformitate cu documentele NATO relevante privind investigațiile în domeniul siguranței zborurilor și raportării incidentelor/accidentelor care au implicat aeronave militare și/sau rachete.

ARTICOLUL 8

Pregătirea

(1) Pentru a atinge și a menține scopul prevăzut de art. 3 al prezentului acord, autoritățile responsabile ale părților vor desfășura pregătirea în comun.

(2) Detaliile privind desfășurarea de exerciții comune și alte aspecte relevante legate de pregătirea în comun vor fi stabilite într-un aranjament tehnic încheiat conform art. 2 alin. (2).

ARTICOLUL 9

Prevederi financiare și privind serviciile

(1) Ca regulă generală, părțile se angajează să suporte propriile cheltuieli care apar în cazul în care nu există clauze contractuale pentru finanțarea comună.

(2) În cazul unor costuri neprevăzute care nu pot fi definite ca responsabilitate directă a uneia dintre părți, de la caz la caz va fi convenită o procedură de împărțire a costurilor între ministere.

(3) În principiu, serviciile prestate pentru QRA(I) aparținând uneia dintre state pe teritoriul celui alt stat vor fi contra cost sau decontate. Cu toate acestea, detaliile referitoare la servicii, inclusiv sprijinul acordat gratuit, pot fi definite în Aranjamentul tehnic menționat la art. 2 alin. (2), care va fi în concordanță cu legislațiile naționale ale ambelor state și cu documentele NATO relevante referitoare la asistența logistică reciprocă.

(4) Chiar în condițiile aranjamentului menționat la alin. (3) al prezentului articol, costul rachetelor, muniției și materialului pirotehnic întrebuițat de QRA(I) aparținând uneia dintre state în spațiul aerian al celui alt stat va fi suportat de partea a cărei NGA a permis angajarea respectivă

ARTICOLUL 10

Jurisdicția, statutul juridic și compensarea daunelor

(1) Dacă nu este altfel prevăzut în prezentul acord, toate aspectele legate de interpretarea și aplicarea sa vor fi guvernate de Acordul între părțile la Tratatul Atlanticului de Nord cu privire la statutul forțelor lor (NATO SOFA).

(2) În limitele art. VIII alin. (5) al NATO SOFA:

a) compensarea daunelor produse unor terțe părți de către QRA(I) aparținând uneia dintre părți în executarea unei APCBO specifice este responsabilitatea celeilalte părți în al cărei spațiu aerian sau teritoriu național au survenit accidentul și avariile și ale cărei autorități au permis întrebuițarea aceluia QRA(I);

b) dacă daunele apar în spațiul aerian și/sau teritoriul uneia dintre state ca rezultat al nerespectării (inclusiv al neglijenței sau relei intenții) procedurilor stabilite în acest acord și în Aranjamentul tehnic menționat la art. 2 alin. (2) de către personalul și/sau autoritățile celui alt stat, acesta din urmă va fi răspunzător pentru compensarea lor.

(3) Dacă NATO ia decizii privind partajarea și despăgubirea din fonduri comune a daunelor produse prin întrebuițarea

QRA(I), decizii obligatorii pentru fiecare stat membru, părțile vor aplica deciziile respective în mod corespunzător.

ARTICOLUL 11

Alte prevederi

(1) Cooperarea și coordonarea militară între părți pe timpul și în legătură cu utilizarea QRA(I) în operații de poliție aeriană se vor desfășura în limba engleză.

(2) În cazul unui incident sau al unui accident în legătură cu executarea unei APCBO specifice și aterizarea QRA(I) aparținând unuia dintre state pe teritoriul celui alt stat, autoritățile competente vor lua toate măsurile legale pentru ca echipajul să fie disponibil pentru investigații ulterioare.

(3) Părțile vor respecta prevederile documentelor standard NATO, ale acordurilor bilaterale în vigoare referitoare la protecția informațiilor clasificate și ale legislației naționale privind protecția informațiilor și documentelor în aplicarea acordului și vor utiliza clasificări cel puțin egale celor atribuite de cealaltă parte.

Semnat la București la 12 octombrie 2011, în două exemplare originale, în limbile română, bulgară și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul României,
Gabriel Oprea,
ministrul apărării naționale al României

Pentru Guvernul Republicii Bulgaria,
Anu Angelov,
ministrul apărării al Republicii Bulgaria

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului
dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria
privind operațiile transfrontaliere de poliție aeriană,
semnat la București la 12 octombrie 2011**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind operațiile transfrontaliere de poliție aeriană, semnat la București la 12 octombrie 2011, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 2 iulie 2012.
Nr. 445.

ARTICOLUL 12

Prevederi finale

(1) Presentul acord va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări trimise de către părți pe canale diplomatice, prin care se informează asupra îndeplinirii procedurilor legale interne necesare pentru intrarea sa în vigoare.

(2) Presentul acord este încheiat pentru o perioadă nedeterminată, dar părțile pot exprima încetarea valabilității sale, în orice moment, în scris. Acordul își va înceta valabilitatea la 6 luni de la data când o parte primește o notificare de la cealaltă parte despre intenția de încetare a valabilității.

(3) În caz de încetare a valabilității, prevederile relevante ale acordului vor continua să fie în vigoare până când toate activitățile aflate în derulare se vor încheia sau toate problemele rezultând din activități desfășurate în temeiul prezentului acord vor fi rezolvate.

(4) Presentul acord poate fi amendat oricând, în scris, cu consimțământul ambelor părți. Amendamentele vor intra în vigoare în conformitate cu alin. (1) al prezentului articol.

(5) Divergențele privind interpretarea și aplicarea prezentului acord vor fi rezolvate prin consultări între părți, fără a fi supuse atenției oricărei alte părți.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

**pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României
și Guvernul Republicii Arabe Siriene privind transporturile
rutiere internaționale, semnat la București
la 10 noiembrie 2010**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene privind transporturile rutiere internaționale, semnat la București la 10 noiembrie 2010.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

ROBERTA ALMA ANASTASE

PREȘEDINTELE SENATULUI

VASILE BLAGA

București, 4 iulie 2012.

Nr. 101.

A C O R D

între Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene privind transporturile rutiere internaționale

Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene, denumite în continuare *părți contractante*, dorind să contribuie la dezvoltarea comerțului și a relațiilor economice între statele lor, hotărâte să promoveze colaborarea în transportul rutier în cadrul economiei de piață, preocupate de protecția mediului, a persoanelor și a bunurilor, de folosirea rațională a energiei, de siguranța rutieră și de îmbunătățirea condițiilor de muncă ale șoferilor,

luând în considerare rezoluțiile și principiile adoptate în cadrul Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite/Forumul Internațional de Transport/a Conferinței Europene a Miniștrilor Transporturilor (FIT/CEMT), ale conferințelor pan-europene ale transporturilor și prevederile tratatelor între Uniunea Europeană și părțile contractante, recunoscând avantajele și interesul reciproc care decurg din încheierea unui acord în domeniul transporturilor rutiere, au convenit următoarele:

CAPITOLUL I

Prevederi generale

ARTICOLUL 1

Scop

1. Prevederile prezentului acord se aplică transportului rutier internațional de persoane și mărfuri între teritoriile statelor părților contractante și în tranzit pe teritoriile lor, derulat de către operatorii de transport. Prevederile se aplică de asemenea transportului de persoane și mărfuri între teritoriul statului uneia din părțile contractante și o terță țară, efectuat cu vehicule înmatriculate pe teritoriul statului celeilalte părți contractante.

2. Prezentul acord nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor care rezultă din alte angajamente internaționale ale celor două părți și nu contravine legislației Uniunii Europene sau acordurilor între Uniunea Europeană și statele care nu sunt membre.

ARTICOLUL 2

Definiții

În sensul prezentului acord:

1. *Operator de transport* înseamnă orice persoană juridică, orice asociație sau grup de persoane fără personalitate juridică

sau orice organism oficial cu personalitate juridică proprie sau fiind dependent de o autoritate având o astfel de personalitate și care:

— este stabilit pe teritoriul statului uneia dintre părțile contractante;

— realizează profit sau nu;

— este autorizată de către autoritățile competente să efectueze transport rutier internațional de persoane sau mărfuri, conform legislației naționale în domeniu.

2. *Vehicul* înseamnă un autovehicul:

— de sine stătător sau într-o combinație de vehicule;

— proiectat pentru transportul rutier de persoane sau de mărfuri;

— aflat la dispoziția operatorului de transport, ca proprietate a acestuia, sau în baza unui contract de închiriere sau leasing.

3. *Înmatriculare* înseamnă alocarea unui număr de identificare pentru un vehicul de către autoritatea competentă. În cazul unei combinații de vehicule, autovehiculul este factorul determinant pentru emiterea autorizației sau exceptarea de autorizație, chiar dacă vehiculul tractat nu este înmatriculat sub numele aceluiași operator de transport sau este înmatriculat în altă țară.

4. *Transport* înseamnă circulația unui vehicul, cu sau fără încărcătură.

5. *Cabotaj* înseamnă operațiunile de transport, pe teritoriul statului unei părți contractante — țara gazdă — punctele de încărcare și descărcare fiind situate pe acel teritoriu, efectuate de un operator de transport cu sediul pe teritoriul statului celeilalte părți contractante. Deplasarea fără încărcătură a unui vehicul pe teritoriul statului unei părți contractante între două operațiuni de transport internațional nu sunt considerate cabotaj.

6. *Transportul rutier în folos propriu* înseamnă transportul care este efectuat fără încasarea unui tarif sau a echivalentului în natură ori în servicii al acestuia și care se realizează în principal în următoarele condiții:

a) operatorul de transport folosește vehicule deținute în proprietate sau cu orice alt titlu;

b) este o activitate auxiliară în contextul celorlalte activități ale operatorului de transport;

c) mărfurile transportate sunt proprietatea operatorului de transport ori au fost vândute, cumpărate sau închiriate ori au fost produse, extrase, prelucrate sau reparate de acesta, scopul fiind de a le deplasa, transportul fiind efectuat spre sau de la operatorul de transport ori între punctele sale de lucru;

d) persoanele transportate sunt angajați ai operatorului de transport sau membrii de familie ai acestuia, scopul transportului fiind în interesul activităților proprii, familial, social, cultural, sportiv sau de binefacere.

7. *Teritoriul statului unei părți contractante* înseamnă teritoriul României și, respectiv, al Republicii Arabe Siriene.

8. *Tranzit* înseamnă acea parte a operațiunii de transport derulată pe teritoriul statului unei părți contractante fără îmbarcarea sau debarcarea persoanelor sau fără încărcarea sau descărcarea mărfurilor.

9. *Tara de reședință* înseamnă teritoriul statului unei părți contractante unde își are sediul operatorul de transport și unde este înmatriculat vehiculul.

10. *Țara gazdă* înseamnă teritoriul statului unei părți contractante pe care vehiculul operează, fără ca acesta să fie înmatriculat și fără ca operatorul de transport să fie stabilit pe acest teritoriu.

11. *Autobuz și autocar* înseamnă vehiculele care sunt proiectate și construite în scopul transportării a mai mult de 9 persoane, inclusiv șoferul.

12. *Serviciile regulate* înseamnă serviciile care asigură transportul călătorilor potrivit frecvențelor specificate și pe rutele specificate, în care călătorii pot fi îmbarcați sau debarcați în puncte de oprire dinainte stabilite. Serviciile regulate pot fi supuse obligației de a respecta orare și tarife stabilite în prealabil.

13. *Serviciile navetă*

13.1. *Serviciile navetă* înseamnă serviciile în cadrul cărora, prin intermediul călătoriilor repetate dus-întors, grupuri de pasageri constituite anterior sunt transportate dintr-un loc de plecare la destinație.

Fiecare grup format din pasageri care au efectuat călătoria dus trebuie să fie transportat înapoi la locul de plecare într-o cursă ulterioară efectuată de către același operator de transport. Locul de plecare și cel de destinație înseamnă locul unde călătoria începe și, respectiv, locul unde călătoria se termină.

13.2. Pe parcursul unei curse navetă, niciun pasager nu poate fi îmbarcat sau debarcat în timpul călătoriei.

13.3. Prima călătorie întors și ultima călătorie dus dintr-o serie de curse navetă se vor efectua în gol.

13.4. Cu toate acestea, clasificarea unei operațiuni de transport ca serviciu navetă nu va fi afectată de faptul că, prin acordul autorităților competente ale părții sau părților contractante:

— călătorii, prin derogare de la prevederile pct. 13.1, efectuează călătoria întors cu un alt grup sau cu un alt operator de transport;

— călătorii, prin derogare de la prevederile pct. 13.2, sunt îmbarcați sau debarcați pe parcursul călătoriei;

— prima călătorie dus și ultima călătorie întors ale unei serii de curse navetă sunt, prin derogare de la prevederile pct. 13.3, efectuate în gol.

14. *Serviciu ocazional* înseamnă un serviciu care nu corespunde nici definiției serviciului regulat de transport persoane, nici definiției serviciului navetă. Frecvența sau numărul serviciilor nu afectează clasificarea lor ca servicii ocazionale.

15. *Document de control* înseamnă foaia de drum pentru autobuze și autocare, conformă cu modelul stabilit de comisia mixtă prevăzută la art. 14 din prezentul acord și, în cazul în care este prevăzut prin acest acord sau prin concluziile Comisiei mixte, certificatul tehnic al vehiculului privind normele ecologice și tehnice prevăzute în rezoluțiile FIT/CEMT.

CAPITOLUL II

Transportul de persoane

ARTICOLUL 3

Servicii regulate și alte servicii similare

1. Serviciile regulate și serviciile navetă, efectuate cu autobuzul sau cu autocarul sunt supuse unui sistem de autorizații eliberate de către autoritatea competentă din țara de plecare, de destinație sau de tranzit.

2. Cererea pentru autorizare trebuie adresată autorității competente din țara de reședință a operatorului de transport, în vederea aprobării acesteia. Dacă autoritatea respectivă aprobă cererea, solicitarea respectivă este transmisă autorității competente a celeilalte părți contractante.

Comisia mixtă prevăzută la art. 14 decide asupra formei pe care trebuie să o aibă cererea pentru autorizare și asupra documentelor necesare ce o însoțesc.

3. Autorizațiile sunt emise de comun acord de către autoritățile competente ale părților contractante. Comisia mixtă prevăzută la art. 14 poate decide dacă autorizația eliberată de țara de reședință este valabilă și pentru tranzit și stabilește condițiile pentru această liberalizare.

Decizia de a acorda sau nu o autorizație este luată în decursul a 3 luni, cu excepția unor situații speciale.

Autorizațiile sunt valabile pentru o perioadă de maximum 5 ani. Acestea stabilesc condițiile de operare, inclusiv standardele ecologice și de siguranță pe care vehiculele trebuie să le îndeplinească.

4. Schimbările condițiilor de operare și încetarea serviciului sunt hotărâte în conformitate cu procedurile stabilite la paragrafele 2 și 3 ale prezentului articol.

În cazul în care nu mai există cerere pentru serviciu, operatorul îl poate anula, notificând decizia sa cu 3 săptămâni înainte autorităților competente care au emis autorizația și beneficiarilor.

ARTICOLUL 4

Servicii ocazionale sau alte servicii similare

1. Serviciile ocazionale efectuate cu autobuzul sau autocarul sunt supuse unui regim de autorizații eliberate de către autoritatea competentă din țara de plecare, de destinație sau de tranzit.

2. Prin derogare de la dispozițiile paragrafului 1, serviciile enumerate în continuare sunt exceptate de la orice sistem de autorizații pe teritoriul țării gazdă:

2.1. circuitul cu ușile închise, în care același vehicul este utilizat la transportul aceluiași grup de persoane pe tot parcursul călătoriei, pe care îl readuce la locul de plecare;

2.2. servicii în care cursa dus se efectuează cu persoane, iar cursa de întoarcere se efectuează fără persoane;

2.3. servicii în care cursa dus se efectuează fără persoane, iar cursa întors cu persoane, cu condiția ca acele persoane:

a) să constituie un grup format pe baza unui contract de transport aflat în vigoare înaintea sosirii acestuia pe teritoriul statului părții contractante de unde grupul este preluat și transportat pe teritoriul țării de reședință;

b) au fost aduse în prealabil de către același transportator pe teritoriul statului părții contractante de unde sunt preluate și transportate pe teritoriul țării de reședință;

c) au fost invitate să călătorească pe teritoriul țării de reședință, costul transportului fiind suportat de persoana care a făcut invitația;

2.4. serviciile în folos propriu;

2.5. autobuzele și autocarele neîncărcate utilizate exclusiv pentru înlocuirea unui autocar sau autobuz defect sau accidentat în timp ce desfășura un serviciu internațional prevăzut de prezentul acord.

3. Este interzisă îmbarcarea persoanelor pe parcursul unui serviciu liberalizat, cu excepția cazului în care a fost eliberată o autorizație specială.

Comisia mixtă prevăzută la articolul 14 poate extinde exceptarea de autorizație și la alte categorii de servicii ocazionale. În aceste cazuri, Comisia mixtă stabilește condițiile pentru aceste scutiri, ținând seama printre altele și de prevederile articolului 11, paragraful 3 din prezentul acord.

4. Cererea pentru autorizație trebuie adresată autorității competente a țării gazdă.

Comisia mixtă prevăzută la articolul 14 decide asupra modelului pe care trebuie să îl aibă cererea pentru autorizare și documentelor necesare pentru susținerea acesteia.

Decizia de a acorda sau de a refuza o autorizație va fi luată în decurs de o lună, excepție făcând cazurile speciale.

5. Serviciile ocazionale și serviciile navetă, care sunt exceptate de autorizație și care se desfășoară utilizându-se autobuze sau autocare, trebuie să fie însoțite de un document de control. Condițiile de utilizare și conținutul documentelor de control sunt stabilite de către Comisia mixtă prevăzută la articolul 14.

ARTICOLUL 5

Prevederi comune serviciilor de transport persoane

1. Autorizațiile de transport sunt nominale și nu se pot transmite altor operatori de transport.

2. Efectuarea serviciilor de cabotaj este interzisă. Excursiile locale organizate exclusiv pentru un grup de persoane adus în acea zonă de același operator de transport nu sunt considerate servicii de cabotaj, cu condiția ca persoanele din grup să fie incluse în lista de călători.

CAPITOLUL III

Transportul de mărfuri

ARTICOLUL 6

Sistemul de autorizații

1. Operatorii de transport stabiliți pe teritoriul statului uneia dintre părțile contractante pot desfășura pe teritoriul statului celeilalte părți contractante, în baza sistemului de autorizații prealabile, următoarele activități:

a) transportul între teritoriile statelor celor două părți contractante;

b) transportul între teritoriul statului celeilalte părți contractante și un punct de pe teritoriul unui stat terț;

c) transportul în tranzit.

2. Cabotajul este permis numai cu autorizarea dată de țara gazdă.

ARTICOLUL 7

Scutirea de autorizații

1. Prin derogare de la prevederile articolului 6, următoarele categorii de transporturi sunt scutite de autorizații:

a) transportul cu vehicule a căror masă totală maximă autorizată, inclusiv remorcile, nu depășește 7,5 tone;

b) transportul vehiculelor care sunt avariate sau accidentate și circulația vehiculelor de asistență tehnică;

c) cursa fără încărcătură a unui vehicul de marfă care înlocuiește un vehicul avariata într-o altă țară și, de asemenea, cursa de întoarcere, după reparație, a vehiculului care fusese avariata;

d) transportul animalelor vii în vehicule special construite sau transformate definitiv pentru transporturile animalelor vii și recunoscute ca atare de către autoritățile competente ale țării de reședință;

e) transportul de medicamente și aparatură medicală de urgență, în special ajutoare umanitare și ajutoare în cazuri de dezastru naturale, având punctul de destinație pe teritoriul României sau al Republicii Arabe Siriene;

f) transportul lucrărilor și obiectelor de artă destinate expozițiilor și târgurilor sau în scopuri necomerciale;

g) transportul în scopuri necomerciale al bunurilor personale, accesoriilor și animalelor pentru târguri și sărbători, manifestări teatrale, muzicale, de film, sportive sau de circ, precum și cele destinate înregistrărilor radio, producțiilor de filme sau emisiunilor de televiziune;

h) transportul în folos propriu;

i) transporturile funerare;

j) transportul cu vehicule ce îndeplinesc anumite norme de poluare și de siguranța circulației, norme stabilite de Comisia mixtă prevăzută la articolul 14;

k) transporturile ocazionale, spre și dinspre aeroporturi, în cazul în care serviciile sunt deviate;

l) transporturile poștale.

2. Comisia mixtă prevăzută la articolul 14 poate completa lista categoriilor de transporturi exceptate de autorizații stabilită la paragraful 1.

3. Transportul efectelor de strămutare este supus unui contingent liberalizat de autorizații, forma și condițiile de utilizare ale acestora fiind în conformitate cu cele convenite de Comisia mixtă prevăzută la articolul 14.

ARTICOLUL 8

Autorizații și condiții de autorizare

1. Autoritățile competente ale celor două părți contractante schimbă anual un număr convenit de formulare „în alb” (necompletate) de autorizații.

Autorizațiile sunt eliberate operatorilor de transport naționali de către autoritatea competentă sau de către un organism desemnat de această autoritate.

2. Autorizațiile sunt nominale și nu sunt transmisibile unei terțe părți.

3. O autorizație nu poate fi folosită de mai multe vehicule simultan. În cazul unor combinații de vehicule, autovehiculul este factorul determinant pentru eliberarea autorizației sau pentru exceptare de la autorizație.

4. Comisia mixtă prevăzută la articolul 14 stabilește contingentul de autorizații (numărul), categoria (pe călătorie sau pe perioadă de timp) și tipul (cu sau fără plată, țară terță etc.), precum și orice alte condiții care reglementează utilizarea autorizațiilor. Aceasta se va face pe baza avantajului reciproc.

CAPITOLUL IV Prevederi generale

ARTICOLUL 9 Prevederi fiscale

1. Transporturile cu vehicule înmatriculate pe teritoriul statului unei părți contractante, care operează temporar pe teritoriul statului celeilalte părți contractante în baza prevederilor prezentului acord, sunt scutite de la plata tuturor taxelor legate de proprietatea și circulația vehiculului, precum și de toate taxele și impozitele aplicate serviciilor de transport.

Scutirea sus-menționată nu se referă la taxele și impozitele asupra combustibilului, la taxa pe valoarea adăugată (TVA) privind serviciile de transport și la impozitele directe care intră sub incidența acordurilor de evitare a dublei impuneri sau a legii fiscale naționale, după caz.

2. Combustibilul conținut în rezervoarele standard ale vehiculului, proiectate și montate de către constructor și destinat deplasării și funcționării vehiculului, lubrefianții aflați în vehicul și care sunt necesari pentru o funcționare normală a vehiculului pe durata călătoriei, precum și piesele de schimb pentru repararea vehiculului, sunt admise fără plata taxelor de import pe teritoriul țării gazdă. Piesele de schimb înlocuite sau cele nefolosite vor fi reexportate sau distruse sub supravegherea autorităților vamale.

3. Plata pentru utilizarea rețelei de drumuri și autostrăzi, poduri și tuneluri, în cazul în care această plată este prevăzută, este percepută în mod nediscriminatoriu pentru vehiculele rutiere înmatriculate pe teritoriul statului oricărei părți contractante, cu respectarea legislației naționale relevante în domeniu.

4. Toate plățile rezultate din aplicarea prevederilor prezentului acord vor fi efectuate în valută liber convertibilă. În cazul în care există sau va fi încheiat un acord de plăți între părțile contractante, prevederile acestui acord vor prevala.

5. Profiturile rezultate din operarea vehiculelor în trafic internațional, precum și bunurile mobile care au legătură cu exploatarea acestora sunt impozitate în statul în care este situată conducerea efectivă a întreprinderii de transport internațional. În cazul în care între cele două părți contractante există sau se va încheia o convenție pentru evitarea dublei impuneri, prevederile acesteia vor prevala.

ARTICOLUL 10 Mase totale și dimensiuni

1. Masa totală maximă autorizată, sarcina pe osie și dimensiunile vehiculelor nu trebuie să depășească valorile înscrise în documentele de înmatriculare și limitele maxime admise în țara gazdă.

2. Utilizarea în țara gazdă a vehiculelor a căror masă totală maximă, dimensiuni sau încărcătură depășesc limitele maxime admise, este permisă numai în baza unei autorizații speciale, acordată în prealabil. Dacă această autorizație limitează circulația vehiculului la un anumit traseu, transportul se va efectua urmând numai acest traseu.

3. Autorizația specială nu exclude autorizația prevăzută la paragraful 1 al articolului 6 din prezentul acord.

ARTICOLUL 11 Echipamente și caracteristici

1. Vehiculele ce transportă mărfuri periculoase sau perisabile trebuie să fie echipate, marcate și proiectate în conformitate cu prevederile Acordului european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase, încheiat la Geneva la 30 septembrie 1957 (ADR), precum și cu Acordul cu privire la transporturile internaționale de produse perisabile și cu privire la mijloacele de transport speciale care trebuie folosite pentru

aceste transporturi, adoptat la Geneva la 1 septembrie 1970 (ATP).

2. Echipamentele destinate monitorizării timpilor de odihnă și conducere montate pe vehicule trebuie să fie în conformitate cu prevederile Acordului european privind activitatea echipajelor vehiculelor care efectuează transporturi rutiere internaționale, încheiat la Geneva la 1 iulie 1970 (AETR).

3. Părțile contractante se angajează să promoveze, în cadrul stabilit de acest acord, utilizarea vehiculelor care îndeplinesc anumite standarde de siguranță și de emisie.

Părțile contractante, în relațiile lor de transport, vor depune eforturi să aplice standardele ecologice și de siguranță în vigoare în Uniunea Europeană, ținând cont de data primei înmatriculări a vehiculelor și de planificările convenite în cadrul acordurilor internaționale și al FIT/CEMT.

În concordanță cu această politică, Comisia mixtă prevăzută la articolul 14 poate acorda un tratament mai favorabil vehiculelor care îndeplinesc majoritatea standardelor moderne de siguranță și emisii poluante.

ARTICOLUL 12 Controlul documentelor

Autorizațiile, documentele de control și alte acte cerute de prezentul acord, precum și avizul de expediție, scrisoarea de transport internațional, certificatele de asigurare, certificatele de atestare și toate celelalte documente cerute prin acordurile bilaterale sau multilaterale sau de legislațiile naționale trebuie păstrate la bordul vehiculelor și prezentate la cererea organelor de control autorizate.

Operatorul de transport în folos propriu trebuie să facă dovada statutului său, la cererea organelor de control autorizate.

ARTICOLUL 13 Obligațiile operatorilor de transport și sancțiuni

1. Operatorii de transport ai unei părți contractante au datoria să respecte obligațiile ce decurg din acordurile internaționale multilaterale în vigoare pentru ambele părți contractante din prezentul acord, din alte acorduri bilaterale, precum și din legislația națională, în particular în ceea ce privește regulile și restricțiile de trafic, înțelegerile vamale și orice condiții și restricții de autorizare, pe teritoriul statului celeilalte părți contractante.

2. Fără a aduce atingere procedurilor penale, autoritățile competente din țara de reședință pot, în cazul unor încălcări grave și repetate comise pe teritoriul țării gazdă, și la cererea acesteia din urmă, să ia următoarele măsuri administrative:

- să emită un avertisment;
- să interzică accesul pe teritoriul statului părții contractante în care s-a/s-au comis respectiva/respectivele încălcări/încălcări.

În particular, pentru cazuri grave, autoritatea competentă a țării gazdă poate interzice temporar accesul, până la luarea unei decizii de către autoritățile din țara de reședință.

Părțile contractante se vor informa reciproc asupra deciziilor luate.

3. Prevederile acestui articol nu exclud sancțiunile legale care pot fi aplicate de tribunale sau de autoritățile administrative ale țării unde s-au produs încălcările.

4. În cazul în care se produce un accident cu urmări grave, operatorii de transport sunt obligați să furnizeze, la cererea autorităților responsabile, orice informație necesară. De asemenea, în cazul în care un operator de transport cauzează un accident cu urmări grave, toate costurile aferente eliminării consecințelor acestui accident vor fi suportate de către operatorul de transport respectiv.

ARTICOLUL 14 Colaborarea în cadrul Comisiei mixte

1. Autoritățile competente ale părților contractante vor întreprinde măsurile necesare pentru implementarea prezentului

acord și, în acest scop, își vor transmite reciproc orice informație utilă. De asemenea, autoritățile competente se vor informa reciproc asupra oricăror schimbări ce survin în legislația națională, care afectează aplicarea prezentului acord.

Autoritățile competente își vor acorda reciproc asistență în scopul aplicării prezentului acord. Datele personale transmise în cadrul cooperării între cele două părți contractante vor fi protejate prin garantarea confidențialității și nu pot fi folosite în niciun alt scop decât cel pentru care au fost transmise.

2. În scopul implementării prevederilor paragrafului 1, va fi înființată o comisie mixtă, care va include delegați ai autorităților competente ale fiecărei părți contractante și care se va reuni, la solicitarea părților contractante, alternativ în România și în Republica Arabă Siriană.

Comisia mixtă este responsabilă cu implementarea articolelor 3, 4, 7 și 8 și, în general, cu analizarea tuturor problemelor referitoare la relațiile dintre părțile contractante în domeniul transporturilor rutiere, inclusiv a aspectelor vizând siguranța circulației, protecția mediului, drepturile de muncă ale echipajelor, probleme tehnice, și a aspectelor de promovare a relațiilor de cooperare dintre firmele de transport.

ARTICOLUL 15

Autoritățile competente

1. Autoritățile competente care implementează prezentul acord sunt autoritățile însărcinate cu transportul, și anume:

— pentru Guvernul României: Ministerul Transporturilor și Infrastructurii;

— pentru Guvernul Republicii Arabe Siriene: Ministerul Transporturilor.

2. Părțile contractante își vor notifica reciproc orice modificare referitoare la nominalizarea autorității competente în cauză.

Drept care subsemnații, deplin împuterniciți de către guvernele lor respective, au semnat prezentul acord.

Semnat la București la 10 noiembrie 2010, în două exemplare originale, în limbile română, arabă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergență în interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul României,

Alexandru Nazare,

secretar de stat în Ministerul Transporturilor și Infrastructurii

Pentru Guvernul Republicii Arabe Siriene,

Abdul Fattah Amoura,

adjunctul ministrului afacerilor externe

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

privind promulgarea Legii pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene privind transporturile rutiere internaționale, semnat la București la 10 noiembrie 2010

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Siriene privind transporturile rutiere internaționale, semnat la București la 10 noiembrie 2010 și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

TRAIAN BĂSESCU

București, 2 iulie 2012.

Nr. 449.

ARTICOLUL 16

Rezolvarea diferendelor

Orice diferend rezultând din interpretarea sau din aplicarea prezentului acord va fi soluționat prin negocieri directe între autoritățile competente ale părților contractante.

În cazul în care aceste autorități competente nu ajung la o înțelegere, diferendul va fi soluționat pe căi diplomatice.

CAPITOLUL V

Prevederi finale

ARTICOLUL 17

Amendamente

Părțile contractante pot formula amendamente la prezentul acord.

Orice amendament la prezentul acord ce va fi convenit de către părțile contractante va intra în vigoare respectându-se procedura menționată în articolul 18.

ARTICOLUL 18

Intrarea în vigoare, durata și denunțarea

1. Prezentul acord va intra în vigoare la 30 de zile de la data primirii ultimei notificări prin care părțile contractante își comunică reciproc îndeplinirea procedurilor lor legale interne privind intrarea în vigoare a acordurilor internaționale.

2. Prezentul acord este încheiat pe o perioadă nedeterminată. În cazul în care o parte contractantă îl denunță printr-o notificare scrisă, prezentul acord își va înceta valabilitatea la 90 de zile de la primirea notificării de către cealaltă parte contractantă.

3. Odată cu intrarea în vigoare a prezentului acord, Acordul între Republica Socialistă România și Republica Arabă Siriană privind transporturile rutiere internaționale de călători și mărfuri, semnat la București la 6 septembrie 1974, își va înceta valabilitatea.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 66/2011 privind prevenirea, constatarea și sancționarea neregulilor apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și/sau a fondurilor publice naționale aferente acestora

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 66 din 29 iunie 2011 privind prevenirea, constatarea și sancționarea neregulilor apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și/sau a fondurilor publice naționale aferente acestora, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 461 din 30 iunie 2011, cu următoarele modificări și completări:

1. La articolul 2 alineatul (1), după litera a) se introduce o nouă literă, litera a¹), cu următorul cuprins:

„a¹) *nereguli cu caracter sistemic/de sistem* — nereguli generate de modul în care sunt îndeplinite cerințele-cheie ale sistemelor de management și control care se produc ca urmare a unor deficiențe de proiectare a procedurilor de management și control, a unor erori sistematice de aplicare a procedurilor de management și control sau din necorelarea prevederilor legislației naționale cu reglementările comunitare;”.

2. Articolul 4 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 4. — Entitățile publice care au calitatea de autorități cu competențe în gestionarea fondurilor europene sau de beneficiari ai programelor finanțate integral sau parțial din fonduri europene și/sau din fonduri publice naționale aferente acestora au obligația organizării și exercitării activității de control intern, de control preventiv și de identificare și gestionare a riscurilor, precum și a exercitării activității de audit intern, în conformitate cu prevederile legislației naționale și comunitare în vigoare, precum și cu Standardele internaționale de audit.”

3. La articolul 5, după litera d) se introduce o nouă literă, litera e), cu următorul cuprins:

„e) analiza rezonabilității valorilor cuprinse în bugetele orientative care vor sta la baza contractelor/acordurilor/ordinelor/deciziilor de finanțare se aplică numai în cazul în care proiectul respectiv nu a făcut anterior obiectul unei aprobări financiare explicite din partea Comisiei Europene.”

4. La articolul 6, alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins:

„(3) În aplicarea prevederilor alin. (1), autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene au obligația aplicării de reduceri procentuale din sumele solicitate la plată de către beneficiari, în situația în care constată abateri de la aplicarea prevederilor privind procedurile de achiziție, fie în raport cu reglementările naționale în vigoare în domeniul achizițiilor publice, fie cu procedurile specifice de achiziții aplicabile beneficiarilor privați, în conformitate cu prevederile anexei care face parte integrantă din prezenta ordonanță de urgență, cu excepția cazurilor în care:

a) sancțiunile prevăzute în legislația națională în domeniul achizițiilor publice impun aplicarea unor corecții mai mari decât cele prevăzute în anexă;

b) autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene care asigură finanțarea proiectelor din cadrul Programului Național de Dezvoltare Rurală 2007—2013 aplică măsurile cuprinse în reglementările proprii acestui program.”

5. Articolul 7 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 7. — (1) În situația în care, în urma verificărilor administrative și la fața locului, autoritatea cu competențe în gestionarea fondurilor europene consideră necesare investigații suplimentare pentru a stabili eligibilitatea cheltuielilor care i-au fost solicitate la rambursare/plată de către un beneficiar, aceasta are dreptul, înainte de rambursarea/plata sumelor către beneficiar, să se adreseze, pentru realizarea acestor investigații, structurilor de control prevăzute la art. 20 alin. (1), alin. (2) lit. b) și alin. (4).

(2) Verificările efectuate de structurile de control prevăzute la art. 20 alin. (1), alin. (2) lit. b) și alin. (4) în vederea constatării caracterului eligibil al unor cheltuieli solicitate de un beneficiar înainte de rambursarea/plata lor de către autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene se organizează și se desfășoară după proceduri proprii și reprezintă o activitate distinctă de activitatea organizată și desfășurată în aplicarea prevederilor art. 21 alin. (1)—(16).”

6. La articolul 16 se introduce un nou alineat, alineatul (2), cu următorul cuprins:

„(2) Dispozițiile art. 10, 11 și 12 nu se aplică personalului Agenției de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit, în acest caz fiind aplicabile prevederile în materia conflictului de interese din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 13/2006 privind înființarea, organizarea și funcționarea Agenției de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit, prin reorganizarea Agenției SAPARD”, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 198/2006, cu modificările și completările ulterioare.”

7. La articolul 18, alineatul (1) se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 18. — (1) Autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene au obligația să înregistreze și să transmită, în scopul investigării, în termen de 10 zile lucrătoare, structurilor de control prevăzute la art. 20 toate constatările cu implicații financiare sau cu posibile implicații financiare din actele de control/audit întocmite de reprezentanții Uniunii Europene/donatorului public internațional, ale celor din actele de control emise de DLAF, ale celor din rapoartele de audit emise de Autoritatea de audit/structurile de audit intern/structurile de audit extern, ale celor din rapoartele de verificare la fața locului emise de autoritatea de certificare, precum și ale celor din rapoartele de control ale Autorității Naționale de Reglementare și Monitorizarea Achizițiilor Publice.”

8. La articolul 19, alineatul (1) se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 19. — (1) Autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene au obligația de a nu include temporar în declarațiile de cheltuieli sume plătite de acestea care fac obiectul constatărilor prevăzute la art. 18 alin. (1), până la finalizarea procedurii prevăzute la art. 21, cu excepția cazului în care normele Uniunii Europene/donatorului public internațional prevăd altfel.”

9. La articolul 20 alineatul (2), litera a) se abrogă.**10. La articolul 20 alineatul (2), litera c) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„c) activitatea de constatare a neregulilor și de stabilire a creanțelor bugetare poate fi efectuată de către autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene și prin echipe de control organizate în acest scop în cadrul acestora;”.

11. La articolul 20 alineatul (2), după litera c) se introduce o nouă literă, litera d), cu următorul cuprins:

„d) constatarea neregulilor și stabilirea creanțelor bugetare se realizează de către o structură de control din cadrul Ministerului Finanțelor Publice, în următoarele situații:

1. la solicitarea autorității cu competențe în gestionarea fondurilor europene sau, după caz, a autorității de certificare, în situațiile de incompatibilitate prevăzute la alin. (3);

2. atunci când autoritatea de certificare constată că nu au fost valorificate integral constatările cu implicații financiare sau cu posibile implicații financiare din rapoartele sale de verificare.”

12. La articolul 20, alineatul (7) se abrogă.**13. La articolul 20, după alineatul (8) se introduce un nou alineat, alineatul (9), cu următorul cuprins:**

„(9) Personalul cu atribuții de control, care activează în cadrul structurilor de control prevăzute la alin. (1), (2) și (5), trebuie să îndeplinească cumulativ următoarele condiții:

a) studii universitare în domeniul economic, juridic sau tehnic, finalizate cu diplomă de licență în unul dintre aceste domenii;

b) vechime în domeniul gestiunii sau controlului/auditului fondurilor publice de cel puțin 3 ani.”

14. La articolul 21, alineatele (5), (28) și (29) se modifică și vor avea următorul cuprins:

„(5) În vederea constatării neregulilor și stabilirii creanțelor bugetare, conducerea instituției publice în cadrul căreia funcționează structura de control în situațiile de excepție/derogare prevăzute la art. 20 alin. (2) lit. b) și d) și, după caz, la art. 20 alin. (4), respectiv conducerea autorității cu competențe în gestionarea fondurilor europene, în celelalte situații, aprobă:

a) componența nominală a echipei care va efectua verificarea și constatarea;

b) durata activității de verificare;

c) mandatul privind obiectul verificărilor, stabilirea creanței bugetare rezultate din nereguli și a debitorilor;

d) structura sau structurile verificate.

.....
(28) Titlul de creanță poate fi anulat de către autoritatea emitentă, în condițiile prezentei ordonanțe de urgență.

(29) Anularea titlului de creanță atrage anularea actelor subsecvente, în mod corespunzător.”

15. Articolul 27 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 27. — În cazul în care se constată nereguli în aplicarea, de către beneficiari, a prevederilor privind procedurile de achiziție, fie în raport cu reglementările naționale în vigoare în domeniul achizițiilor publice, fie în raport cu procedurile specifice de achiziții aplicabile beneficiarilor privați, se emit note de constatare a neregulilor și de stabilire a corecțiilor financiare, cu aplicarea corespunzătoare a prevederilor art. 20 și 21.”

16. Articolul 28 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 28. — Valoarea creanței bugetare stabilită în baza prevederilor art. 27 se calculează prin stabilirea de corecții financiare în conformitate cu prevederile anexei, cu excepția cazurilor în care:

a) sancțiunile prevăzute în legislația națională în domeniul achizițiilor publice impun aplicarea unor corecții mai mari decât cele prevăzute în anexă;

b) autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene care asigură finanțarea proiectelor din cadrul Programului Național de Dezvoltare Rurală 2007—2013 aplică măsurile cuprinse în reglementările proprii acestui program.”

17. La articolul 40, alineatul (1) se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 40.— (1) În cazul în care creanțele bugetare rezultate din nereguli nu pot fi recuperate prin încasare, deducere din plăți/rambursări următoare și/sau executarea garanțiilor bancare, prevăzute la art. 38 lit. a)—c), autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene transmit titlurile executorii prevăzute la art. 43, împreună cu dovada comunicării acestora, organelor fiscale competente, care:

a) duc la îndeplinire măsurile asigurătorii prevăzute la cap. VI din Ordonanța Guvernului nr. 92/2003, republicată, cu modificările și completările ulterioare, dacă autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene dispun aceste măsuri; și

b) efectuează procedura de executare silită, precum și procedura de compensare pentru recuperarea sumelor plătite necuvenit din fondurile europene și/sau fondurile publice naționale aferente acestora, în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 92/2003, republicată, cu modificările și completările ulterioare.”

18. La articolul 41, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (2¹), cu următorul cuprins:

„(2¹) În cazul recuperării creanțelor bugetare rezultate din nereguli prin deducere din plățile/rambursările ulterioare pe care debitorul este îndreptățit să le primească, data stingerii creanței se consideră data la care beneficiarul a depus cererea de plată/rambursare de fonduri europene și/sau fonduri publice naționale aferente acestora, cu excepția creanțelor bugetare rezultate din nereguli constatate în implementarea proiectelor finanțate prin Programul Național de Dezvoltare Rurală 2007—2013, care se sting la data emiterii certificatului de plată aferent plății pe care beneficiarul este îndreptățit să o primească.”

19. La articolul 42, alineatele (2) și (6) se modifică și vor avea următorul cuprins:

„(2) Debitorul datorează, pentru neachitarea la termen a obligațiilor stabilite prin titlul de creanță, o dobândă care se calculează prin aplicarea ratei dobânzii datorate la soldul rămas de plată din contravaloarea în lei a creanței bugetare, din prima zi de după expirarea termenului de plată stabilit în conformitate cu prevederile alin. (1), până la data stingerii acesteia, cu excepția cazului în care normele Uniunii Europene sau ale donatorului public internațional prevăd altfel.

.....
(6) Creanțelor bugetare rezultate din aplicarea dobânzii datorate li se aplică toate prevederile aplicabile creanțelor bugetare rezultate din nereguli, cu excepția celor prevăzute la alin. (2), precum și a celor prevăzute la art. 21 alin. (14) și (15).”

20. La articolul 59, după alineatul (3) se introduce un nou alineat, alineatul (4), cu următorul cuprins:

„(4) În vederea îndeplinirii unor cerințe specifice de raportare, autoritățile cu competențe în gestionarea fondurilor europene pot elabora — cu respectarea prevederilor manualului prevăzut la alin. (2) — instrucțiuni/proceduri proprii, care se aprobă prin ordin al ministrului coordonator.”

21. După articolul 60 se introduce un nou articol, articolul 60¹, cu următorul cuprins:

„Art. 60¹. — Pe perioada cât își desfășoară activitatea, persoanele care ocupă sau au ocupat funcții de demnitate publică, înalții funcționari publici care coordonează departamente, care au atribuții în domeniul managementului, controlului și/sau auditului fondurilor europene și/sau al fondurilor publice naționale aferente acestora, funcționari publici cu regim special, funcționarii publici și personalul contractual din cadrul autorităților cu competențe în gestionarea fondurilor europene, organismelor intermediare, structurilor de control, în situația în care acestea sunt organizate în afara autorităților cu competențe în gestionarea fondurilor europene și, respectiv, în cadrul autorităților de certificare, Autorității de audit și DLAF, atât

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (1) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ROBERTA ALMA ANASTASE

București, 18 iulie 2012.
Nr. 142.

PREȘEDINTELE SENATULUI
VASILE BLAGA

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T**

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea
Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 66/2011
privind prevenirea, constatarea și sancționarea neregulilor
apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și/sau
a fondurilor publice naționale aferente acestora**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 66/2011 privind prevenirea, constatarea și sancționarea neregulilor apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și/sau a fondurilor publice naționale aferente acestora și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
— interimar —
GEORGE-CRIN LAURENȚIU ANTONESCU

București, 17 iulie 2012.
Nr. 508.

la nivel central, cât și la nivel teritorial, răspund civil sau penal, după caz, numai dacă instanțele judecătorești constată îndeplinirea ori omisiunea îndeplinirii de către acestea, cu vinovăție, constând în culpă gravă sau gravă neglijență, a oricărui act ori fapt în legătură cu exercitarea, în condițiile legii, a atribuțiilor ce le revin.”

22. Titlul anexei se modifică și va avea următorul cuprins:

„Corecțiile/Reducerile financiare aplicabile cheltuielilor aferente proiectelor finanțate din fonduri europene și/sau din fonduri publice naționale aferente acestora în caz de nerespectare a reglementărilor privind achizițiile, cu excepția achizițiilor derulate de beneficiarii Programului Național de Dezvoltare Rurală 2007—2013”

ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

COMISIA DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

ORDIN

pentru modificarea și completarea Normelor privind autorizarea brokerilor de asigurare și/sau de reasigurare, precum și condițiile de menținere a acestora, puse în aplicare prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 15/2010

Potrivit Hotărârii Consiliului Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor din data de 26 iunie 2012, prin care s-a adoptat modificarea și completarea Normelor privind autorizarea brokerilor de asigurare și/sau de reasigurare, precum și condițiile de menținere a acestora, puse în aplicare prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 15/2010, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 4 alin. (27) din Legea nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare,

președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor emite următorul ordin:

Art. I. — Normele privind autorizarea brokerilor de asigurare și/sau de reasigurare, precum și condițiile de menținere a acestora, puse în aplicare prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 15/2010, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 14 din 6 ianuarie 2011, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, litera c) se modifică și va avea următorul cuprins:

„c) să aibă în vigoare un contract de asigurare de răspundere civilă profesională valabil pe întregul teritoriu al României, cu o limită minimă de acoperire de 1.121.000 euro/

eveniment și o sumă agregată de 1.700.000 euro pe an, fără franșiză; contractul de asigurare de răspundere civilă profesională trebuie să conțină clauze minime obligatorii, conform anexei nr. 6;”.

2. Articolul 22 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 22. — Anexele nr. 1—6 fac parte integrantă din prezentele norme.”

3. După anexa nr. 5 se introduce o nouă anexă, anexa nr. 6, în forma prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. II. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la data publicării.

Președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor,
Constantin Buzoianu

București, 29 iunie 2012.
Nr. 13.

ANEXĂ
(Anexa nr. 6 la norme)

Clauzele contractuale minime obligatorii pe care trebuie să le conțină contractul de asigurare de răspundere civilă profesională a brokerilor de asigurare și/sau reasigurare

1. Obiectul asigurării

În limita răspunderii asumate prin contractul de asigurare, asigurătorul acceptă ca, în schimbul primelor de asigurare încasate de la asigurat, brokerul de asigurare și/sau reasigurare, în cuantumul, la termenele și în condițiile convenite în contractul de asigurare, să acopere pierderile bănești pe care asiguratul este obligat să le suporte în cazul în care, în exercitarea activității de intermediere în asigurări, a cauzat un prejudiciu unui client al său, persoană fizică sau juridică, pe care, în temeiul angajării răspunderii sale profesionale, este obligat să îl repare.

2. Riscuri asigurate, despăgubiri

2.1. Asigurătorul acoperă pretențiile de despăgubiri, ca urmare a prejudiciilor produse de asigurat clienților săi, prin încălcarea din culpă a obligațiilor sale profesionale pentru:

a) sume pe care asiguratul este obligat să le plătească cu titlu de daune pentru prejudicii materiale provocate, din culpa sa, clienților săi, în exercitarea profesiei de broker de asigurare și/sau reasigurare, așa cum este definită de legislația în vigoare;

b) cheltuieli de judecată făcute de asigurat în procesul civil, stabilite prin hotărâre judecătorească definitivă, dacă a fost obligat la desdăunare;

c) cheltuieli de judecată făcute de clientul asiguratului în calitate de prejudiciat pentru îndeplinirea formalităților legale în vederea obligării asiguratului la plata despăgubirii, cu condiția

ca acesta să fi fost obligat prin hotărâre judecătorească definitivă la plata acestora.

2.2. Prin contractul de răspundere civilă profesională sunt acoperite daunele cauzate de brokeri de asigurare și/sau reasigurare al căror prejudiciu s-a produs în perioada de valabilitate a acestuia.

2.2.1. Asiguratul este obligat să comunice asigurătorului producerea riscului asigurat în termen de 3 zile de la data luării la cunoștință despre aceasta.

2.2.2. Asigurătorul poate acorda, prin clauze speciale la contractul de asigurare, o perioadă extinsă de notificare a producerii riscului asigurat.

2.3. Termenul de plată a despăgubirilor este de maximum 30 de zile calendaristice de la depunerea la dosarul de daună a documentației complete.

3. Perioada de valabilitate a contractului de asigurare și acoperirea teritorială

3.1. Contractul de asigurare este valabil pentru o perioadă de 12 luni de la data intrării acestuia în vigoare.

3.2. Retragerea autorizației de funcționare a asigurătorului și/sau a asiguratului de către Comisia de Supraveghere a Asigurărilor are ca efect încetarea valabilității asigurării de la data intrării în vigoare a sancțiunii menționate, dar fără a aduce restrângere perioadei menționate la pct. 2.2 și 2.3.

3.3. În cazul în care s-a retras autorizația de funcționare a asiguratorului și/sau a asiguratului, iar asiguratul a plătit, fie și parțial, prima de asigurare, acesta este îndreptățit să o recupereze proporțional cu perioada neexpirată a contractului de asigurare.

3.4. Diferența dintre prima plătită și cea calculată conform pct. 3.3 se restituie asiguratului numai în cazurile în care nu s-au plătit ori nu se datorează despăgubiri pentru evenimente produse în perioada de valabilitate a asigurării.

3.5. Asiguratul are obligația, conform legislației în vigoare, să încheie un nou contract de asigurare de răspundere civilă profesională pentru brokeri de asigurare și/sau reasigurare.

3.6. Contractul de asigurare este valabil pentru activitatea desfășurată de asigurat în România și/sau pe întreg teritoriul Uniunii Europene și al statelor aparținând Spațiului Economic European, cu respectarea legislației în vigoare.

4. Prime de asigurare și sume asigurate

4.1. Prima de asigurare se achită anticipat, fie integral, fie în rate trimestriale.

4.2. Dacă s-a hotărât ca plata să se realizeze în rate, asiguratorului nu îi revine obligația, pe perioada derulării contractului, de a notifica asiguratul cu privire la scadența ratelor.

4.3. Contractul de asigurare va include modalitățile de încetare, inclusiv condițiile de reziliere în cazul neplății primei de asigurare/ratei de primă de asigurare și eventuale termene de păsuire.

5. Obligațiile asiguratului

5.1. Asiguratul, la producerea evenimentului asigurat, este obligat să depună diligențele necesare și să ia toate măsurile, potrivit cu împrejurările, pentru limitarea pagubei.

5.2. Asiguratul este obligat să anunțe în scris asiguratorul despre producerea evenimentului asigurat prin contractul de asigurare, conform subpct. 2.2.1.

5.3. La cererea asiguratorului, asiguratul are obligația să pună la dispoziția acestuia actele și informațiile referitoare la producerea riscului asigurat, să colaboreze cu acesta în scopul stabilirii realității, circumstanțelor și mărimii pagubei, precum și a cauzelor producerii evenimentului asigurat.

5.4. Asiguratul este obligat să notifice asiguratorul pentru orice modificare survenită în forma de exercitare a profesiei.

6. Excluderi

Nu se acordă despăgubiri pentru:

- a) acte de insultă sau calomnie;
- b) prejudicii cauzate cu intenție sau prin săvârșirea unei fapte prevăzute de legea penală, dol sau culpă gravă a asiguratului sau a oricăror persoane pentru care răspunde conform legii;
- c) pierderi financiare ca urmare a greșelilor de facturare și/sau decontare cu asiguratorul/asiguratorii;
- d) prejudicii rezultate din completarea cererilor-chestionar de către clienți;
- e) prejudicii rezultate din acordarea de promisiuni, răspunderi asumate de asigurat prin contract sau orice alt tip de angajament sau garanție expresă dată de acesta care depășește răspunderea sa profesională angajată potrivit legii;
- f) prejudicii provocate de asigurat prin vătămare corporală sau deces;
- g) prejudicii provocate de asigurat prin deteriorarea/distrugerea proprietăților/bunurilor;
- h) prejudiciile rezultate în desfășurarea activității profesionale a brokerilor de asigurare și/sau reasigurare, fără a avea la bază un contract de mandat în brokeraj, încheiat între asigurat și clienții acestuia;
- i) prejudicii directe sau indirecte rezultate din evenimente sau consecințe ale războiului, invaziei, terorismului, actelor dușmanilor externi, ostilităților, indiferent dacă a fost sau nu declarat război, războiului civil, rebeliunii, revoluției, insurecției, uzurpării de putere sau loviturii militare, confiscării, naționalizării, rechiziționării sau distrugerii ori daunelor cauzate proprietăților de un ordin al oricăror autorități publice locale sau guvernamentale;
- j) prejudiciile cauzate asiguratorilor ca urmare a nevirării primelor de asigurare de către brokerul de asigurare și/sau reasigurare în contul asiguratorului.

7. Alte dispoziții

Contractul de asigurare de răspundere civilă profesională va conține și clauzele obligatorii prevăzute în Normele privind informațiile pe care asiguratorii și intermediarii în asigurări trebuie să le furnizeze clienților, precum și alte elemente pe care trebuie să le cuprindă contractul de asigurare, puse în aplicare prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asiguraților nr. 23/2009, cu modificările și completările ulterioare.

ABONAMENTE LA PUBLICAȚIILE OFICIALE PE SUPORT FIZIC

— Prețuri pentru anul 2012 —

Nr. crt.	Denumirea publicației	Număr de apariții anuale	Valoare (TVA 9% inclus) — lei		
			12 luni	3 luni	1 lună
1.	Monitorul Oficial, Partea I	900	1.200	330	120
2.	Monitorul Oficial, Partea I, limba maghiară	144	1.500		140
3.	Monitorul Oficial, Partea a II-a	200	2.250		200
4.	Monitorul Oficial, Partea a III-a	435	430		40
5.	Monitorul Oficial, Partea a IV-a	4.800	1.720		160
6.	Monitorul Oficial, Partea a VI-a	250	1.600		150
7.	Monitorul Oficial, Partea a VII-a	48	540		50
8.	Colecția Legislația României	4	450	120	
9.	Colecția Hotărâri ale Guvernului României	12	750		70

NOTĂ:

Monitorul Oficial, Partea I bis, se multiplică și se achiziționează pe bază de comandă.

ABONAMENTE LA PRODUSELE ÎN FORMAT ELECTRONIC

— Prețuri pentru anul 2012 —

Produs	Abonamentul FLEXIBIL (Monitorul Oficial, Partea I + alte 3 părți ale Monitorului Oficial, la alegere)									
	Lunar					Anual				
	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300
AutenticMO	50	130	330	790	1.740	500	1.250	3.130	7.510	16.520
ExpertMO	100	250	630	1.510	3.320	1.000	2.500	6.250	15.000	33.000
Autentic+ExpertMO	130	330	830	1.990	4.380	1.300	3.250	8.130	19.510	42.920

Produs	Abonamentul COMPLET (Monitorul Oficial, Partea I + toate celelalte părți ale Monitorului Oficial)									
	Lunar					Anual				
	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300	Online/ Monopost	Rețea 5	Rețea 25	Rețea 100	Rețea 300
AutenticMO	60	150	380	910	2.000	600	1.500	3.750	9.000	19.800
ExpertMO	120	300	750	1.800	3.960	1.200	3.000	7.500	18.000	39.600
Autentic+ExpertMO	150	380	950	2.280	5.020	1.500	3.750	9.380	22.510	49.520

Colecția Monitorul Oficial în format electronic, oricare dintre părțile acestuia

50 lei/an

Prețurile sunt exprimate în lei și conțin TVA.

Mai multe informații puteți găsi pe site-ul www.expert-monitor.ro, unde puteți aplica online comanda.

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

